



Défense nationale

National Defence

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

National Defence Headquarters  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**SOLICITATION CLOSES  
L'INVITATION PREND FIN**

**at - à 2:00 PM  
on - le 20 OCTOBRE 2017**

**TIME ZONE - FUSEAU HORAIRE**

**Heure avancée de l'Est (HAE)**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Direction – Contrats de services (DC Svcs) 3-2  
Défense nationale Canada  
101 Colonel By Drive  
Ottawa ON K1A 0K2

<b>Title - Sujet</b> OC – FORMATION EN FRANÇAIS LANGUE SECONDE – COLORADO SPRINGS, COLORADO, ÉTATS-UNIS	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W6369-17-A009/B	<b>Amendment No. - N° de la modification</b> 001
<b>Date of Solicitation - Date de l'invitation</b> 2017-09-26	
<b>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :</b>  By e-mail to:  <a href="mailto:Natalie.Provost@forces.gc.ca">Natalie.Provost@forces.gc.ca</a>  Director Services Contracting (D Svcs C) 3-2-5 Attention: Natalie Provost	
<b>Address enquiries to: Adresser toute demande de renseignements à :</b>  Natalie Provost  <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>E-Mail Address - Courriel</b> 819-939-8506 <a href="mailto:Natalie.Provost@forces.gc.ca">Natalie.Provost@forces.gc.ca</a>	
<b>Destination</b>  See herein. Voir ci-après	
<b>Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>          <b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>          <b>Signature</b> <b>Date</b>	



Défense nationale

National Defence

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

National Defence Headquarters  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**LA MODIFICATION 001 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS NUMÉRO W6369-17-A009/B VISE:**

1. À donner des précisions et à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.

**QUESTIONS ET RÉPONSES :**

<b>Question 1</b>	Avez-vous une idée du budget et du nombre de qualifiés ?
<b>Réponse 1</b>	Le nombre est environ 15 étudiants par année, avec un budget total est de 200 000.00 \$ CAD, incluant les périodes supplémentaires.
<b>Question 2</b>	On se demandait est-ce que votre département serait ouvert à une option qui répondra à toutes les exigences de la formation <b>mais en ligne</b> . Toute la formation se déroulera dans les lieux demandés avec tous les outils exigés mais de façon virtuelle.
<b>Réponse 2</b>	Non. Pour le moment, MDN sont pas prêts à intégrer des modes de livraison à distance dans une Offre à commandes dont la réalisation des travaux est effectuée à l'extérieur du Canada.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**